

**ZMLUVA O SPOLUPRÁCI**  
**č. OSV/ 013/2017**

uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

medzi

**Názov: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

Sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1

Zastúpený: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor

IČO: 00603481

DIČ: 2020372596

Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.

Číslo účtu (IBAN): SK 37 7500 0000 0000 2582 9413

(ďalej len „hlavné mesto“)

a

**Názov: VŠETKO PRE ZDRAVIE, o. z.**

Sídlo: Škovránčia č. 1, 811 06 Bratislava

Zastúpený: Jarmila Rusinková, predseda združenia

IČO: 42 169 771

Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.

Číslo účtu (IBAN): SK 23 7500 0000 0040 1441 7382

Registrované Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky (sekcia verejnej správy) číslo registrácie VVS/1-900/90-337 87zo dňa 27.4.2009

(ďalej len „občianske združenie“)

(ďalej spolu označované aj ako „zmluvné strany“)

**Článok 1**  
**Základné ustanovenia**

1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava je samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky, ktorého právne postavenie upravuje zákon č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave v znení neskorších predpisov a Štatút hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava zabezpečuje v rámci svojej činnosti hospodársky, kultúrny a sociálny rozvoj Bratislavy a jej obyvateľov.
2. Občianske združenie „Všetko pre zdravie“ je podľa § 18 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov právnickou osobou, ktorá je registrovaná Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky (sekcia verejnej správy).

3. Hlavné mesto a občianske združenie majú záujem v rozsahu svojich zákonných možností spolupracovať pri realizácii vzdelávacieho projektu „Festival filmov o zdraví“, ktorého piaty ročník sa uskutoční v dňoch 13.-14. júna 2017 v priestoroch domu kultúry Zrkadlový háj v mestskej časti Bratislava- Petržalka.

## **Článok 2**

### **Predmet zmluvy**

Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri zabezpečení lektorského pokrytia tém súvisiacich s realizáciou vzdelávacieho projektu „**Festival filmov o zdraví**“ (ďalej len „vzdelávací projekt“), súvisiaceho s činnosťou Kancelárie Zdravé mesto Bratislava, ktorá sa zameriava na podporu zdravia obyvateľov hlavného mesta SR Bratislavy v súlade s projektom Svetovej zdravotníckej organizácie „Zdravé mestá“. Predmetom tejto zmluvy je aj záväzok hlavného mesta poskytnúť občianskemu združeniu finančné prostriedky na zabezpečenie vzdelávacieho projektu. Vzdelávací projekt a jeho organizačné zabezpečenie sú podrobne špecifikované v prílohe č.1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

## **Článok 3**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Občianske združenie sa zaväzuje:
  - a) zabezpečiť lektorské pokrytie tém vzdelávacieho projektu a jeho realizáciu v rozsahu a termínoch uvedených v prílohe č. 1 tejto zmluvy,
  - b) použiť poskytnuté finančné prostriedky v súlade s podmienkami uvedenými v prílohe č. 2 tejto zmluvy,
  - c) postupovať podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ak sa poskytnuté finančné prostriedky použijú na výber dodávateľa,
  - d) predložiť hlavnému mestu vyúčtovanie použitých finančných prostriedkov v termíne najneskôr do 31. 07. 2017,
  - e) vrátiť nevyčerpané finančné prostriedky na účet hlavného mesta uvedený v záhlaví tejto zmluvy najneskôr do 31. 08. 2017,
  - f) vrátiť na účet hlavného mesta finančné prostriedky použité v rozpore s finančným rozpočtom uvedeným v prílohe č. 2 tejto zmluvy v lehote do 30 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy.
2. Občianske združenie berie na vedomie, že finančné prostriedky poskytnuté hlavným mestom podľa tejto zmluvy sú verejnými prostriedkami a nedodržanie podmienok uvedených v bode 1 tohto článku je porušením finančnej disciplíny podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Hlavné mesto sa zaväzuje:
  - a) poskytnúť na účet občianskeho združenia uvedený v záhlaví zmluvy finančné prostriedky na zabezpečenie vzdelávacieho projektu vo výške 2000,- EUR (slovom: dvetisíc eur) v termíne do 05.06.2017.
  - b) zabezpečiť organizačnú prípravu podujatia:  
účasť žiakov materských škôl MČ Bratislava – Petržalka, účasť žiakov II. stupňa ZŠ a študentov stredných škôl v Bratislave, propagáciu podujatia, spoluprácu so študentmi

LF UK BA, spoluprácu s pedagógmi zúčastnených materských, základných a stredných škôl v Bratislave.

#### **Článok 4**

##### **Doba trvania zmluvy a ukončenie zmluvy**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, odo dňa jej podpisu oboma zmluvnými stranami do splnenia záväzkov zmluvných strán podľa tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká :
  - a) písomnou dohodou obidvoch zmluvných strán,
  - b) splnením záväzkov zmluvných strán podľa tejto zmluvy,
  - c) jednostranným odstúpením v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
3. Hlavné mesto a občianske združenie sú oprávnení odstúpiť od zmluvy v prípade, ak niektorá zo zmluvných strán poruší dohodnuté zmluvné povinnosti a v lehote určenej v písomnej výzve si dodatočne povinnosti nesplní. Účinky odstúpenia nastanú dňom, keď prejav vôle jednej zmluvnej strany o odstúpení bude doručený druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky hlavného mesta vyplývajúce z článku 3 ods. 1 tejto zmluvy a nároky hlavného mesta vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny podľa zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.

#### **Článok 5**

##### **Osobitné ustanovenia**

1. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje menovať kontaktnú osobu, ktorá bude organizačne zabezpečovať všetky činnosti súvisiace s plnením podľa tejto zmluvy.  
Kontaktnou osobou za hlavné mesto je Mgr. Vlasta Miškaninová, vedúca oddelenia sociálnych vecí, tel. č.: 02/59356 321 e-mail: miskaninova@bratislava.sk.  
Kontaktnou osobou za občianske združenie je Jarmila Rusinková, predsedníčka občianskeho združenia tel. č.: 02/52492 815 e-mail: rusinkovaj@centrum.sk.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu navzájom si oznamovať všetky skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na riadne plnenie tejto zmluvy.

#### **Článok 6**

##### **Záverečné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti touto zmluvou zvlášť neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať po vzájomnej dohode zmluvných strán iba formou písomných číslovaných dodatkov, ktoré budú podpísané zmluvnými stranami a budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Zmluva sa vyhotovuje v piatich (5) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z toho tri (3) vyhotovenia dostane hlavné mesto a dve (2) vyhotovenia občianske združenie.

4. Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle hlavného mesta.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali si ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:  
Príloha č. 1 - Program vzdelávacieho projektu Festival filmov o zdraví 2017  
Príloha č. 2 - Rozpočet na projekt Festivalu filmov o zdraví 2017

V Bratislave, dňa 06. 06. 2017

V Bratislave, dňa 06. 06. 2017

Za hlavné mesto SR Bratislavu:

Za občianske združenie Všetko pre zdravie:

JUDr. Ivo Nesrovnal, v. r.  
primátor

Jarmila Rusinková, v. r.  
predseda

## **Program vzdelávacieho projektu Festival filmov o zdraví 2017**

Miesto konania: Zrkadlový háj, kultúrne zariadenie Petržalky v Bratislave

Termín konania: 13.- 14. jún 2017

Jeho hlavným poslaním je edukácia detského a mladého diváka. Prístupnou, zábavnou a nevtieravou formou mu priblížiť starostlivosť o zdravie a prevenciu.

Organizátori: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Všetko pre zdravie, o.z

### **Program dňa 13. 6. 2017**

#### Program venovaný žiakom materských škôl:

10:00 hod. Zahájenie festivalu

10:15 hod. Kreslené animované rozprávky zo seriálu „**Prečo zvieratká bolia zuby**“ a „**Kde bolo tam bolo fajčenie škodilo**“

Filmy: Maškrtná veverička

Čo sa stalo medvedíkovi

Dve myšky

Prečo vlk šušlal

Zlý priateľ alkohol

*Rozprávky na príbehoch z lesa ukážu deťom prečo si majú čistiť zuby, čo spôsobujú cigarety, prečo nikdy nemajú fajčiť, čo všetko dokáže alkohol.*

11:00hod študenti zubného lekárstva z LF UK budú deti v skupinkách učiť ako si majú správne čistiť zuby. Deťom budú rozdane zubné kefky, ktoré si môžu zobrať domov.

#### Program venovaný žiakom II. stupňa základných škôl a študentom stredných škôl:

13:00 hod. Dokumentárny film pod názvom „**Drogy samovražda na splátky**“

*Film je varovaním pred užívaním drog. Silné výpovede alkoholika, narkomana a gamblera budú varovaním pred problémom menom droga a závislosti.*

Po premietnutí filmu bude prebiehať protidrogová prednáška pre študentov s MUDr. Ľubomírou Izákovou, PhDr, predsedníčkou slovenských psychiatrov, ktorá vo filme účinkuje a zodpovie otázky žiakov.

Program **dňa 14. 6. 2017** sa zopakuje.

Všetky dokumentárne filmy o zdraví boli odvysielané na RTVS. Účelom vzdelávacieho projektu je spôsobom primeraným deťom MŠ, žiakom II. stupňa ZŠ a študentom stredných škôl vysvetliť ako sa starať o svoje zdravie, ako predchádzať rôznym ochoreniam a závislostiam.

**Rozpočet na projekt Festivalu filmov o zdraví 2017**

## Honoráre a ostatné osobné náklady:

námet projektu a manažér.....	227,00 EUR
moderátor festivalu.....	200,00
prednáška psychiatra pre divákov k filmu .....	250,00
ozvučenie a technika.....	300,00
licencia za použitie filmov.....	500,00

---

## Prenájom a služby:

právne a ekonomické služby.....	100,00
propagácia a tlačoviny grafický návrh plagátu a tlač.....	150,00
fotograf a prepis foto na CD.....	200,00

---

## Ostatné náklady súvisiace s projektom:

zubné kefky pre 320 detí.....	573,00
prevádzkové náklady.....	200,00
rezerva na nepredvídateľné výdavky.....	150,00

---

spolu..... 2850,00 EUR

---

**Príspevok od hlavného mesta na úhradu:**

námet projektu a manažér.....	227,00
prednáška psychiatra s vizualizáciou.....	250,00
moderátor festivalu.....	200,00
licencia za použitie filmov.....	500,00
ekonomické služby.....	100,00

grafický návrh plagátu a tlač.....	150,00
zubné kefky pre 320 detí.....	573,00

---

spolu..... **2000,00 EUR**